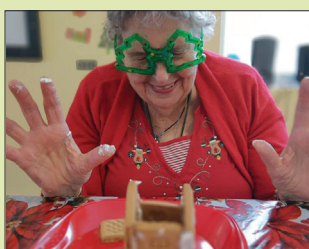


Northern Berkshire Guía de Recursos Comunitarios

Octubre 2020

Recibir apoyo para su vecino o para uno mismo puede tomar mucho tiempo y esfuerzo. Aun que hay fuentes de apoyo para muchos casos, recibir el recurso comunitario mas apropiado para su situación puede ser difícil. Esta guía presenta recursos locales. Estas agencias y programas tienen la meta común de ayudar a la gente de nuestra comunidad y son accesibles directamente.



Esta guía de recursos es provista a usted por:



Northern Berkshire Community Coalition

Northern Berkshire Community Coalition
Empoderamiento Comunal • Prevención y Bienestar

Enfoque de labor de nbCC:

La Coalición Comunitaria de Berkshire Norte ha organizado y apoyado a la comunidad de Berkshire Norte desde 1986. Nuestra misión es empoderar a la región de Berkshire Norte para mejorar su calidad de vida a través de esfuerzos conectando, reuniendo y apoyando todas las facetas de la comunidad.

Nuestra visión es de ser un catalizador para una comunidad saludable, empoderada y participante en Northern Berkshire:

Convocar y Conectar la Comunidad: *Involucramos a los residentes y los actores en conversaciones de la comunidad para resolver temas locales. Adicionalmente, dirigimos a los residentes a agencias locales de servicio y proveemos oportunidades para participación local.*

Salud y Bienestar: Contribuimos a que comer saludablemente y vivir activamente sea la opción fácil para nuestra comunidad y a crear oportunidades para acceder a servicios de salud y bienestar.

Desarrollo de Liderazgo: Entrenamos a adultos y jóvenes a ser líderes dentro de su comunidad y desarrollar la capacidad para hacer cambios positivos en nuestra región.

Prevención y Recuperación de Abuso de Sustancias: Desarrollamos estrategias para retrasar el consumo juvenil de alcohol/sustancias y apoyamos esfuerzos comunitarios en el área de recuperación de adicción.

Apoyo y Educación Familiar: Proveemos a las familias en nuestra comunidad recursos, actividades, y grupos de apoyo necesarios para mantener a una familia fuerte y resistente.

Desarrollo Juvenil: Activamente construimos una cultura positiva de desarrollo juvenil alentando a los jóvenes a crecer y alcanzar todo su potencial. Adicionalmente, también apoyamos con entrenamiento y la formación de redes de contacto para los que laboran con jóvenes.



Northern Berkshire Community Coalition
Community Empowerment • Prevention & Wellness

61 Main Street, Suite 218, North Adams, MA 01247
413.663.7588 • www.nbccoalition.org

Table de Contenidos

Sitios de Acceso a Alimentos en North Berkshire	4,5
Sitios de Alimentos en North Berkshire.....	6,7
Servicios de Discapacidad	8
Adultos Mayores/Edad Avanzada.....	9
Empleo y Capacitación	11
Servicios Familiares.....	12
Servicios de Apoyo Financiero	14
Acceso a Alimentos	15
Ropa Ligeramente Usada y Menaje de Casa.....	16
Servicios Médicos	17
Servicios Médicos (Domiciliarios).....	18
Programas de Calefacción y Energía.....	18
Servicios de Vivienda e Indigencia	19
Servicio a Inmigrantes y Apoyo Cultural.....	21
Servicios de Información.....	21
Servicios Legales y al Consumidor.....	23
Salud Mental/Consejería.....	23
Parques y Areas Recreativas	24
Mascotas.....	28
Policía.....	28
Embarazo/Planificación Familiar/Salud Sexual	29
Servicios de Protección y Líneas de Crisis	29
Escuelas y Educación	30
Apoyo y Recuperación para el Uso de Sustancias.....	32
Apoyo para el Uso de Sustancias — Tabaco	37
Transporte.....	37
Servicio para Veteranos	38
Voluntariado.....	39
Servicios para Jovenes.....	39
Actividades para Jovenes/Clubs/Deportes	40
Otros Recursos del Area	41
Notas.....	42, 43
Teléfonos de Emergencia y Consulta Rápida	Contraportada

Sitios de Acceso a Alimentos

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Banco de Alimentos Oficina de Veteranos: Alcaldía de North Adams, Sala 105. Abre octubre 2020 9:00am - 1:00pm. Solo a veteranos. Llamar 413-662-3040	Banco de Alimentos de Mass. del Oeste Banco de Alimentos Móvil: 10:00am - 11:00am Segundo y cuarto martes Adams COA/Oficina de Turismo 3 Hoosac St., Adams	Banco de Alimentos Al Nelson Friendship Center: 10:00am - 4:00pm 413-664-0123 45 Eagle St., North Adams Para enfermos o los que no pueden ir por limitante físicos, favor llamar los miércoles para concertar entrega los jueves entre 10am - 12pm		Banco Oeste Móvil: Primer The Br 124 An North
	Ejército de Salvación: 12:30pm - 3:00pm 413-663-7987 393 River Street, North Adams	Banco de Alimentos Community Bible Church: 1:00pm - 3:00pm Tercer miércoles del mes 413-458-5556 160 Bridges Road, Williamstown		Banco "Brown mes. D Consej North de 55, ingres 413-24 1-800-
		Centro de Caridad Sn. Juan Pablo: 11:00am - 1:00pm 4:00pm - 6:00pm Atiende a Adams, Cheshire, Savoy 413-743-0577 2 Columbia Street, Adams Ropa disponible para todas edades.		WRAP Recupe Perece Platos congel Roots Berksh Forest durant sitios
		Banco de Alimentos Williamstown, Parroquia de St. Patrick y St. Raphael: 9:30am - 12:00pm. 413-458-4946 ext.11 53 Southworth Street Atiende Williamstown, Hancock, New Ashford, Pownal Documento de identificación requerido. Ayuda de emergencia solamente por teléfono		
		Banco de Alimentos Oficina de Veteranos: Alcaldía de North Adams, Sala 105. Abre octubre 2020 9:00am - 1:00pm. Solo a veteranos. Llamar 413-662-3040		

Alimentos en North Berkshire

S	Sábado	Domingo
de Alimentos de Mass. Banco de Alimentos 10:00am - 11:00am y tercer martes ien Center merican Legion Drive, Adams	Banco de Alimentos de Cheshire: 11:00am - 12:00pm Primer sábado del mes 413-743-9719 119 School Street, Cheshire	Take and Eat: Entrega de platos, cada domingo Habitantes recluidos mayores de 60, sin capacidad para preparar alimentos Para información y hoja de aplicación: Kathleen Ryan 413-672-1404 413-664-1041.
de Alimentos Mass. Oeste n Bag": Cuarto viernes del desde varios sitios del o de Envejecimiento Berkshires. Para mayores con elegibilidad de os Llamar para aplicar 7-9738 247-9632	Mercado Agrícola de North Adams: 9:00am - 1:00pm Sábados, junio - octubre Sitio al aire libre en North Adams 9:00am - 1:00pm Primer sábado del mes, noviembre - mayo The Green, 85 Main St, North Adams Acepta: SNAP/EBT, HIP, efectivo, cheques, WIC, y Cupones de Senior Farmers Market	
S (Colegio William eración de Excesos deros): empaquetados y ados Teen Center, North ire YMCA, y Mohawk . Puede pasar a recoger e las horas hábiles de los	Mercado Agrícola de North Adams: 9:00am - 1:00pm Sábado, mayo - octubre Estacionamiento al final de Spring Street, Williamstown Acepta y dobla WIC/Cupones Senior Farmers Market. www.williamstownfarmersmarket.org	

Sitios de Alimentos

	Lunes	Martes	Miércoles
Almuerzos	Proyecto de Alimentos de Berkshire 11:00am - 1:00pm 134 Main Street, North Adams	Proyecto de Alimentos de Berkshire 11:00am - 1:00pm 134 Main Street, North Adams	Proyecto de Alimentos de Berkshire 11:00am - 1:00pm 134 Main Street, North Adams
	Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 3 Hoosac Street, Adams	Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 3 Hoosac Street, Adams	Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 3 Hoosac Street, Adams
	Cheshire Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 80 Church Street, Cheshire	Cheshire Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 80 Church Street, Cheshire	Cheshire Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 80 Church Street, Cheshire
	North Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:45am 116 Ashland Street, North Adams	North Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:45am 116 Ashland Street, North Adams	North Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:45am 116 Ashland Street, North Adams
	Williamstown Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 118 Church Street, Williamstown		Williamstown Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 118 Church Street, Williamstown
	Meals on Wheels Entrega de almuerzos para tercera edad. Llamar Servicios de Tercera Edad para detalles y elegibilidad 413-499-0524	Meals on Wheels Entrega de almuerzos para tercera edad. Llamar Servicios de Tercera Edad para detalles y elegibilidad 413-499-0524	Meals on Wheels Entrega de almuerzos para tercera edad. Llamar Servicios de Tercera Edad para detalles y elegibilidad 413-499-0524
Otros	Contacte su Distrito Escolar sobre programas de almuerzos escolares para estudiantes y familias. Ver páginas 30-32 para lista e información de contacto de escuelas públicas de Northern Berkshire.		

	Jueves	Viernes	Sábado
ns	Proyecto de Alimentos de Berkshire 11:00am - 1:00pm 134 Main Street, North Adams	Proyecto de Alimentos de Berkshire 11:00am - 1:00pm 134 Main Street, North Adams	Almuerzo Comunitario Gratis: 11:00am - 12:00pm Sábados 1st Baptist Church North Adams Usar entrada de Eagle Street
	Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 3 Hoosac Street, Adams	Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 3 Hoosac Street, Adams	
Adams	North Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:45am 116 Ashland Street, North Adams	North Adams Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:45am 116 Ashland Street, North Adams	
town	Williamstown Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 118 Church Street, Williamstown	Williamstown Consejo de Envejecimiento Comida Comunal 11:30am 118 Church Street, Williamstown	
os es y	Meals on Wheels Entrega de almuerzos para tercera edad. Llamar Servicios de Tercera Edad para detalles y elegibilidad 413-499-0524	Meals on Wheels Entrega de almuerzos para tercera edad. Llamar Servicios de Tercera Edad para detalles y elegibilidad 413-499-0524	

Servicios de Discapacidad

Ad-lib Inc. Centro de Vida Independiente - www.adlibcil.org

215 North Street, Pittsfield.....(413) 442-7047

Servicios para personas con discapacidad: Consejería, capacitación, información y referencias, intermediación, servicios de transición, otros programas. Por cita solamente.

Recursos a Familias e Individuos Berkshire (BFAIR) - www.bfair.org

771 S. Church St., N. Adams.....(413) 664-9382

Servicios para personas con discapacidades de desarrollo, autismo, trauma cerebral y tercera edad. Servicios clínicos, residenciales, atención domiciliaria, habilitación, cuidado familiar de adultos y apoyo familiar.

Asociación de Daño Cerebral de MA - Brain Injury Association - www.biama.org

180 Elm St., Suite C, Pittsfield.....(888) 554-5553

Información, recursos y grupos de apoyo para sobrevivientes de daño cerebral traumático y familiares; talleres y actividades educativos y preventivos.

Easterseals Massachusetts - www.massalternativefinance.org

484 Main St., Suite 600, Worcester, MA.....(508) 751-6428

Tecnología de apoyo y capacitación para individuos con discapacidad.

Comisión para la No Videntes Mass. - www.mass.gov/eohhs/gov/departments/mcb

436 Dwight St., Room 109, Springfield.....(413) 781-1290

Rehabilitación y servicios sociales para individuos no videntes para lograr independencia.

Comisión para Sordera y Discapacidad Auditiva Mass.

436 Dwight Street, Room 109, Springfield.....(413) 788-6427 Voice/TTY

Video Phone.....(413) 301-0915

Provee comunicación accesible, educación y apoyo de abogacía.

Comisión de Rehabilitación de Mass. - www.mass.gov/orgs/massachusetts-rehabilitation-commission

37 Main St., 3rd floor, N. Adams.....(413) 663-5391 Voice/Tdd

Educación, capacitación laboral y servicios de empleo para personas con discapacidad.

Esclerorisis Múltiple - Multiple Sclerosis- www.mssupportfoundation.org

85 Main St., Suite 202, N. Adams.....(413) 664-2011

Toll Free.....(844) 280-7292

Educación, apoyo y recursos para personas con esclerosis múltiple.

Pathlight - www.pathlightgroup.org

75 South Church Street, Suite 402, Pittsfield.....(413) 443-4780

Capacitación y enriquecimiento, servicios de apoyo para autismo, información y referencia y opciones de vivienda asistida para personas con discapacidad mental o de desarrollo.

UCP (Unión Parálisis Cerebral) - United Cerebral Palsy- www.ucpwma.org

535 Curran Highway, N. Adams.....(413) 664-9345
Oportunidades sociales, descanso, cuidado temporal para adultos, intervención temprana.

Adultos Mayores/Edad Avanzada

Consejo de Envejecimiento de Adams - <http://town.adams.ma.us/council-aging>

Visitor Center, 3 Hoosac St., Adams(413) 743-8333
Eventos sociales, evaluación médica, consejería sobre seguro médico, preparación de impuestos AARP gratuita, aplicación para SNAP, ejercicio, asistencia BCAC con combustible, referencias, alimentos, apoyo con combustible y transporte de emergencia para adultos 60+. Para todos con necesidad: Ejército de Salvación Adams/Cheshire/Savoy/Windsor. Cupones de emergencia y fondos de energía. Fondos de emergencia de Vecino a Vecino. DTA: aplicaciones SNAP

Salud Diurna para Adulto en The Brien Center - www.briencenter.org

124 American Legion Dr., N. Adams.....(413) 664-4048
Servicios sociales, atención de enfermería, ejercicio, actividades y comidas para adultos mayores y con discapacidad en un ambiente alegre y relajado durante el día.

Consejo Envejecimiento/Centro Comun. Cheshire - www.cheshire-ma.net/council-aging

80 Church St., Cheshire(413) 743-1172
Health testing, socials, transportation.

Consejo de Envejecimiento Clarksburg/Centro para Adultos Mayores

712 W. Cross Rd., Clarksburg.....(413) 663-8253
Evaluación médica, eventos sociales, transporte.

Línea de Atención Abuso Envejecientes - www.mass.gov/reporting-elder-abuse-neglect

HOTLINE(800) 922-2275
Apoyo y asistencia sobre abuso físico, verbal, o financiero o abandono.

Servicios para Envejecientes del Condado de Berkshire, Inc. - www.esbci.org

877 South St., Pittsfield(413) 499-0524
Sin cargo(800) 544-5242
Nutrición/comidas a domicilio, información y referencia, manejo de casos, asistencia temporal, asistencia domiciliaria y personal y evaluación preliminar para casa de reposo.

Consejo de Envejecimiento de Florida/ Centro para Adultos Mayores

367 Mohawk Trail, Florida(413) 662-2811
Educación, apoyo, ejercicio, transporte.

Consejo de Envejecimiento Lanesboro - www.lanesborough-ma.gov/council-aging

83 N. Main Street, Lanesboro.....(413) 448-2682
Clases de ejercicio, evaluación médica, eventos sociales, transporte.

Adultos Mayores/Edad Avanzada (cont.)

Cuestión de Balance, en la Coalición Comunitaria Berkshire Norte

Condado Norte(413) 663-7588

Programa reconocido a nivel nacional para reducir temor a caídas y aumentar el nivel de actividad entre adultos mayores. Incluye ocho sesiones de dos horas, grupo pequeño, coordinador capacitado. Diseñado por la Universidad de Boston. Clases gratuitas en varios sitios del Condado de Berkshire.

Comidas a Domicio - Servicio Envejecientes/Berkshire County - www.esbci.org/mow

877 South St., Pittsfield (413) 499-0524, (800) 544-5242

Aplicar a Servicios a Envejecientes para entrega de comidas para mayores/discapacidad.

North Adams Commons - www.northadamscommons.org

175 Franklin St., N. Adams(413) 664-4041

Cuidado acreditado (hogar para envejecientes).

Consejo de Envejecimiento N. Adams/Centro para Adultos Mayores Mary Spitzer

www.northadams-ma.gov/index.php?nav_id=25

116 Ashland St., N. Adams(413) 662-3125

Clases de ejercicio, evaluación médica, eventos sociales, transporte.

Instituto Osher de Aprendizaje Continuo (OLLI) - Colegio Comunitario Berkshire

www.berkshireolli.wildapricot.org

1350 West Street, Pittsfield.....(413) 236-2190

Promueve oportunidades de formación continua para adultos mayores.

Adultos Mayores Arcoíris (Rainbow) Berkshire County - www.rainbowseniors.org

Berkshire County(413) 664-6549

Red social y de apoyo para envejecientes LGBTQ y sus amistades.

Centro de Envejecimiento Savoy/Centro para Adultos Mayores

720 Main St., Savoy.....(413) 743-4290

Clases de ejercicio, evaluación médica, eventos sociales, transporte.

Administración de Seguro Social - Social Security Administration - www.ssa.gov

96 Marshall St., N. Adams Toll Free (877) 319-5709

Oficina de programas Seguro Social/SSI/SSDI, programas del gobierno federal.

Llevar y Comer - Take and Eat - www.takeandeat.org

Mail: 69 Stryker Rd., Florida.....(413) 664-1041

Comidas nutritivas, calientes, gratis a domicilio a adultos mayores recluidos los domingos.

Williamstown Commons - www.williamstowncommons.org

25 Adams Rd., Williamstown.(413) 458-2111
Cuidado acreditado (hogar para envejecientes).

Consejo de Envejecimiento Williamstown/Centro para Adultos Mayores Harper - www.williamstownma.gov/services/council-on-aging

118 Church St., Williamstown.(413) 458-8250
Eventos recreacionales y sociales, comidas, información y referencias, clases semanales de ejercicio, tai chi, yoga y balance, clínicas de presión sanguínea, cuidado de pies, evaluación médica, apoyo con seguro médico, trabajo social, aplicación para programas de asistencia, visitas a comunidad/hogar, Programa Envejecimiento, transporte, preparación de impuestos, programas intergeneracionales, Brown Bag, colaboración con Colegio Williams, Festival de Teatro Williamstown

Empleo y Capacitación

Centro de Educación de Salud Area Berkshire (AHEC) @BCC - www.berkshireahec.org

395 Main Street, Dalton(413) 842-5160
Berkshire AHEC empodera a comunidades hacia mejor salud conectando a profesionales de salud y la comunidad a educación de salud de alta calidad.

Empleos Berkshires - Berkshirejobs.com - www.berkshirejobs.com

Berkshirejobs.com(413) 663-3384
Listado/búsqueda de empleos en línea.

Industrias Goodwill de Berkshires y Vermont Sur - www.goodwill-berkshires.com

Tienda: 166 State St. N. Adams.....(413) 749-8999
Centro de capacitación: 158 Tyler St., Pittsfield.....(413) 442-0061
Empleos y capacitación para individuos con barreras laborales.

Centro Profesional MassHire Berkshire - www.masshireberkshirecc.com

160 North St., 3rd Floor, Pittsfield (413) 499-2220, Ext. 110
Desarrollo profesional, búsqueda de empleo, capacitación laboral para adultos; servicios para jóvenes, educación y experiencia laboral, talleres de empleo, sala de recursos. Oportunidades de empleo y capacitación para adultos y jóvenes. Sala de recursos para búsqueda de empleo; talleres sobre empleo; capacitación, Hi-SET para jóvenes.

Comisión de Rehabilitación de Mass. - www.mass.gov/orgs/massachusetts-rehabilitation-commission

37 Main St., 3rd Floor, North Adams.....(413) 663-5391
Colocación laboral y entrenamiento para personas con discapacidad.

Empleo y Capacitación (cont.)

McCann Colegio Técnico - McCann Technical School - www.mccanntech.org

70 Hodges Crossroads, N. Adams(413) 663-5383

Capacitación en cosmetología, asistente médico, asistente dental, técnico quirúrgico, enfermería práctica.

Mildred Elley - Oficina de Admisión

33 Main Street, N. Adams(413) 358-4846

Educación profesional y capacitación técnica. Oportunidades de empleo de calidad.

Servicios Familiares

18 Degrees - www.18degreesma.org

480 West St., Pittsfield(413) 448-8281

Toll Free(888) 742-7443

Gama de servicios de apoyo familiar y educación de padres. Programas en N. Berkshire.

Cajón de Bebes Berkshire - Berkshire Baby Box - www.berkshirebabybox.org

P.O. Box 587 South Egremont, MA 01258(413) 591-8029

Provee un espacio seguro a recién nacidos para dormir, artículos esenciales, y un componente educativo que conecta a padres con apoyo comunitario local.

Programa Head Start de Condado de Berkshire - www.berkhs.org

21 Williams St., N. Adams(413) 664-7932

46 Howland Ave., Adams(413) 743-5150

Edad 3 a 5: Educación en salón de clases, visita domiciliaria, cuidado infantil. Cuota móvil.

Sitio de Niños y Prevención de Violencia Berkshire - www.kidsplaceonline.org

63 Wendell Ave., Pittsfield(413) 499-2800

North Adams(413) 662-8017

Ambiente seguro y compasivo, defensoría, consejería, tratamiento de abuso de menores.

Berkshire Family YMCA - www.bfymca.org

22 Brickyard Ct., N. Adams(413) 663-6529

Programs preescolares y sociales para toda edad.

Berkshire Norte WIC (Mujeres, Bebes, Niños) - www.berkshirehealthsystems.org/wic

North Adams Campus of BMC, 71 Hospital Ave.(413) 663-3012

Para mujeres, bebes, niños: Alimento sano, nutrición, información lactancia materna.

Berkshire Familias Lactancia Materna - www.berkshirenursingfamilies.org

71 Hospital Ave., N. Adams(413) 743-5338

Programa de apoyo a lactancia. Consejería telefónica disponible.

Grupo Caleb, Bosque Mohawk - Caleb Group - www.thecalebgroup.org

201 Mohawk Forest Blvd., N. Adams(413) 663-6900
Programas para niños/familias; después de clases y verano en el Bosque Mohawk.

Cuidado Infantil de Berkshires (CCB) - www.ccb Berkshire.org

Oficina principal - 210 State St. (Haskins Center), N. Adams.....(413) 663-6593
Centro Infancia Temprana Monument Square.....(413) 664-4657
Estaciones Mágicas Programa de Edad Escolar, N. Adams(413) 664-4657
Sistema de Cuidado Infantil Familiar(413) 664-3256
Estaciones Mágicas Programa de Edad Escolar, Adams(413) 743-2905
*Tres programas del condado norte de cuidado infantil (6 semanas a 12 años), ofrecen
varios programas de apoyo a padres y familias*

Centro Familiar de N. Berkshire @ CCB(413) 664-4821
Apoyo/educ. para padres, grupos de juego y aprendizaje, ropa de niños gratis. 0-8 años

Familias Saludables @ CCB(413) 445-4324
*Visitas a hogar, programa de educación y apoyo para padres de edad 20 o menores con
primer niño, de embarazo a 3 años. Apoyo financiero a padres 21-30.*

Programa de Prevención de Plomo @ CCB(800) 954-0038
Visitas a hogar, información. Prevención de envenenamiento y capacitación. (Gratis)

ParentChild+ Programa de Hogar @ CCB(413) 663-6593 Ext. 27 or 39
*Programa de visitas a hogar para familias con niños 18 meses a 4 años. Promueve
alfabetización y educación preescolar, provee libros y juguetes gratis.*

Intervención Temprana @ UCP - Early Intervention @ UCP - www.ucp wma.org

535 Curran Highway, N. Adams.....(413) 664-9345
*Niños (0-3 años) con retraso en desarrollo o en riesgo de tal. Evaluación de desarrollo,
revisión y opciones apropiadas para desarrollo.*

Centro de Recursos Familiares @ nbCC - www.nbccoalition.org

61 Main St., Suite 206, N. Adams.(413) 663-7588
*Trabajando con familias (edad 0-18), provee apoyo familiar y educación para padres en la
comunidad, la escuela y el hogar.*

First Steps Together - www.mass.gov/info-details/about-first-steps-together

Ver página 33, Apoyo y Recuperación para el Uso de Sustancias, para teléfonos y servicios.

Grupo Abuelos Criando Nietos @ nbCC- www.nbccoalition.org

61 Main Street, Suite 206, North Adams(413) 663-7588
Grupo de apoyo para abuelos/as criando nietos o nietas. Cuidado infantil, comidas.

Salud Materna/Infantil @ Berkshire VNA - berkshirehealthsystems.org/maternalchild-homecare

77 Hospital Ave., N. Adams(413) 447-2000
Visitas a domicilio, recién nacidos / Berkshire VNA.

Servicios Familiares (cont.)

Socios para Comunidad (NE Consejo Labor Agraria) - www.partnersforcommunity.org

141 North St., Suite 106, Lower Level, Pittsfield.....(413) 236-5890

Apoyo para hallar programas de cuidado infantil de calidad en Mass. oeste e información de recursos de apoyo con el costo.

Teen to 23 Project - www.berkshirenursingfamilies.org/weekly-groups

Haskins School, 210 State St., North Adams.....(413) 743-5338

Para familias jóvenes embarazos, proveemos educación de parto y lactancia. Grupos de apoyo entre iguales y crianza/lactancia para familias jóvenes con bebés. Grupo de apoyo de lactancia cada martes de 10am a 12pm.

Preprimaria Comunitaria Williamstown - www.williamstowncommunity.org

777 Main St., Williamstown.....(413) 458-4476

Preescolar para niños (15 meses a 5 años), después de escuela (Kinder-6) en Escuela Primaria Williamstown.

Para mayor información y opciones de cuidado infantil autorizado en su área, favor ir a https://eeclead.force.com/EEC_ChildCareSearch y buscar por código postal, proveedor, ruta a trabajo y distancia a hogar.

Servicios de Apoyo Financiero

Cents Ability @ BCAC - www.bcacinc.org

85 Main St., N. Adams.....(413) 663-3014

1531 East St., Pittsfield.....(413) 445-4503

Talleres de administración de dinero.

Consejo de Acción Comunitaria Berkshire (BCAC) - www.bcacinc.org

85 Main St., N. Adams.....(413) 663-3014

Apoyo con combustible y de emergencia. Preparación de impuestos gratis.

Dept. de Apoyo Transicional - www.mass.gov/orgs/departament-of-transitional-assistance

37 Main St., N. Adams.....(413) 236-2000

Apoyo financiero: Familias (TAFDC) e individuos (EAEDC).

Iniciative de Acción Interreligiosa Berkshire Norte (NBIAI) Fondo de Ministerio

45 Eagle Street, North Adams.....(413) 664-0123

Apoyo único de emergencia para alimentos, transporte o albergue.

Conferencia Nuestra Señora de Caridad (St. Vincent DePaul Society)

St. Vincent DePaul Society, c/o St. Elizabeth of Hungary.....(413) 664-4835

Apoyo único de corto plazo para familias con necesidades no cubiertas por otras agencias.

PopCares - www.popcares.org

Email.....popcares@yahoo.com

Para residentes de Berkshire Norte con cáncer: Apoyo de corto plazo con alimentos, gasolina, comidas o alojamiento mientras los pacientes reciben tratamiento, para paciente o cuidador/a. Solicitar en www.popcares.org.

El Ejército de Salvación - massachusetts.salvationarmy.org/MA/NorthAdams

393 River St., N. Adams.....(413) 663-7987

Apoyo con alimentos y combustible a través del Fondo del Buen Vecino.

Administración de Seguro Social - Social Security Administration - www.ssa.gov

96 Marshall St., N. Adams.....(877) 319-5709

Programas de Seguro Social/SSI/SSDI, programas del gobierno federal.

Acceso a Alimentos

Ver listado completo de despensas y sitio de alimentos en tablas en páginas 4-7.

Berkshire Norte WIC (Mujeres, Bebés y Niños) - www.berkshirehealthsystems.org/wic

North Adams Campus of BMC, 71 Hospital Ave.....(413) 663-3012

Comida sana para mujeres embarazadas, posparto y lactantes y niños hasta 5 años.

Dept. de Apoyo Transicional - www.mass.gov/orgs/departament-of-transitional-assistance

37 Main St., N. Adams.....(413) 236-2000

Programa de Apoyo Nutricional Suplementario (SNAP), conocido también como food stamps, Programa de Incentivos de Salud (Healthy Incentive Program o HIP).

Aplicar para SNAP



POR CORREO O FAX - LLAMAR DTA at 1-877-382-2363. Seguir instrucciones para pedir envío de aplicación. Enviar a: DTA Document Processing Center, P.O. Box 4406, Taunton, MA 02780-0420 o por Fax a (617) 887-8765.



EN LINEA - Visitar dtaconnect.eohhs.mass.gov y entrar a APPLY SNAP para iniciar.



EN PERSONA - Visitar Dept. of Transitional Assistance (Oficina DTA) en 160 North Street, Suite 201, Pittsfield.



ANTES DE APLICAR, NECESITARA: fechas de nacimiento para miembros de familia, números de Seguro Social para todos los miembros, ingresos y presupuesto familiar.

Acceso a Alimentos (cont.)

Creceer Saludable Programa de Jardín - Growing Healthy Garden Program

Aprenda a cultivar vegetales, frutas y hierbas orgánicos en vario sitio de la comunidad y escuelas de Berkshire Norte. Gratis para todas edades y habilidades. Contactar Gerente de Proyecto en 413-663-8131 para mayor información.

Cosecha Hoosac - Hoosac Harvest - www.hoosacharvest.org

Una organización de ciudadanos que contempla un sistema de alimentos dinámico en que todos los miembros de la comunidad que participan con y tienen acceso a alimentos sanos, sostenibles y locales. Subsidios para agencias de servicio comunitario (CSA).

Mercado Agrario North Adams - www.facebook.com/NorthAdamsFarmersMarket

Ver página de Facebook para sitios.

Junio-octubre, sábados, 9:00am-1:00pm - Noviembre-mayo, primer sábado del mes 9:00am-1:00pm Acepta SNAP/EBT, HIP, efectivo, crédito/débito, cheques, WIC y Senior Coupons. (Combina SNAP hasta \$15.00 por mercado.)

Programas de Distribución de Alimentos de Escuela Pública

Llamar a escuela para detalles. Teléfonos de escuelas en páginas 30-32.

Mercado Agrario de Williamstown - www.williamstownfarmersmarket.org

Estacionamiento el final de Spring St., Williamstown

Sábados, 9:00am-1:00pm. Mayo-octubre.

La Colaboración de Acceso a Alimentos de Berkshire Norte es una plataforma convocada por el Coordinador de Salud y Bienestar de nbCC para dar espacio a la cooperación entre toda persona involucrada en el sistema de alimentos para compartir recursos y necesidades para construir un sistema resistente e inclusivo en Berkshire Norte. La Colaboración se reúne cada trimestre. Llamar (413) 663-7588 para mayor información.

Ropa Ligeramente Usada/Menaje de Casa

Berkshire Helping Hands - www.facebook.com/groups/238613443703755

Grupo comunitario de internet para apoyar con las necesidades de vecinos.

Industrias Goodwill de Berkshires y Vermont Sur - www.goodwill-berkshires.com

Tienda: 166 State St., North Adams.....(413) 749-8999

Provee servicios de apoyo a familias y niños en crisis o con necesidad de ropa o artículos del hogar.

Servicios Médicos

Programs de Salud Comunitaria (CHP) - Community Health Programs- www.chpberkshires.org

Centro de Salud Familiar y Dental, 71 Hospital Ave., North Adams.....(413) 664-4088
Internistas Adams, 19 Depot Street, Suite 1, Adams.....(413) 743-1080

Servicios de salud primario y cuidado dental. Acoge a todo paciente y acepta la mayoría de seguros, incluyendo Mass Health. Escala de honorario móvil para pacientes calificados.

Ecu Asistencia Médica - Ecu-Health Care - north.berkshirehealthsystems.org/community-health-wellness/ecu-health-care

99 Hospital Ave., N. Adams.....(413) 663-8711

Acceso a servicios: Apoyo inscripción programas servicio médico y seguro médico público.

Centro Médico Berkshire, Campus North Adams - Berkshire Medical Center - north.berkshirehealthsystems.org

71 Hospital Ave. N. Adams.....(413) 664-5000

El Centro de Nutrición - The Nutrition Center - www.thenutritioncenter.org

42 Summer St., Suite 306, Pittsfield.....(413) 429-8110

Servicios de educación de nutrición y cocina para todos con cualquier aseguranza o capacidad de pago. Inspira una relación saludable con la comida a través de consejería, nutrición y educación.

Centro Médico Vermont Sudoeste - SW Vermont Medical Center - www.svhealthcare.org

100 Hospital Ave, Bennington, VT(802) 442-6361

Parálisis Cerebral - UCP (United Cerebral Palsy) - www.ucpwma.org

535 Curran Highway (413) 442-1562 ext. 28

Programa de Presta de Equipo Médico Duradero: Sillas de rueda, caminadores, silla motorizada, rampas temporales portables, asientos de tina y otros aparatos de movilidad sin costo gracias a la generosidad de otros en la comunidad que donan su equipo en buenas condiciones.

Reserva Médica MA Oeste - Western MA Medical Reserve Corp. - wmmrc.org

Toll Free(800) 237-3239, (800-BE-READY)

Educación de salud para preparación para emergencias, capacitación para responder a emergencias de la comunidad.

Servicios Médicos (Domiciliarios)

Amedisys Home Health - www.amedisys.com

7 North St., Suite 300, Pittsfield.....(413) 236-8500
Servicios incluyen cuidados médicos en el hogar, apoyo en hospicio y cuidado personal.

Cuidado en Casa - At Home TLC - www.athometlc.com

60 Roberts Drive, Suite 310, North Adams.....(413) 664-0746
Servicios incluyen cuidados médicos en el hogar, apoyo en hospicio y cuidado personal, compañía, ayuda con mandados y servicios a veteranos.

Berkshire VNA - www.berkshirehealthsystems.org/berkshirevna

99 Hospital Ave., N. Adams.....(413) 447-2862
Manejo de enfermedades, heridas y dolor de ostomías, manejo de dolor y síntomas, servicios de infusión, manejo y educación de medicamentos, educación de paciente y cuidador, apoyo en remplazo de articulación, evaluación de riesgo de caída y prevención.

Home Instead Senior Care - www.homeinstead.com

66 Wendell Ave, Pittsfield.....(413) 216-5455
Servicios incluyen cuidado médico en el hogar, apoyo de cuidado paliativo y compañía.

Cuidado Paliativo - Hospice Care in the Berkshires - www.hcib.org

877 South Street, Pittsfield.....(413) 443-2994
Provee consuelo y apoyo a pacientes con enfermedades que limitan su vida, y a sus familias. Especialización en cuidados que aseguran dignidad, paz y comodidad.

Molari - www.molariinc.com

166 East St, Pittsfield.....(413) 499-4546
Servicios incluyen cuidado personal, preparación de comidas, quehaceres livianos, compras, tareas del hogar y compañía.

Programas de Calefacción y Energía

Berkshire Consejo de Acción Comunitaria (BCAC) - www.bcacinc.org

85 Main St., N. Adams.....(413) 663-3014
 Sin cargo(866) 216-6200
LIHEAP/Apoyo combustible. Llamar (413) 663-3014 para cita. Preguntas: (866) 216-6200.

Ciudadanos Energía - Citizens Energy - Joe Oil - www.citizensenergy.com

Sin cargo(877) 563-4645

Ofrece apoyo con gas o aceite para calefacción.

Eversource

Toll Free(800) 286-5844
Para clientes sin retrasos en cuentas de electricidad, Programs New Start.

Alianza Consumidor Energía - MASS Energy Consumer Alliance - www.massenergy.org

Sin cargo(800) 287-3950
Distribuidores locales de aceite con precios de descuento para aceite de calefacción.

MassSave - www.masssave.com

Sponsored by National Grid & Berkshire Gas.....(866) 527-7283
Evaluación gratis de energía del hogar. Préstamos sin interés. Incentivos y rebajas para medidas de eficiencia de energía.

Programa de Manejo de Atrasos - National Grid AMP Program

Toll Free (866) 580-7617 or (888) 211-1313
Programa de Manejo de Atrasos (AMP) ayuda a clientes que califican para apoyo para combustible para cubrir su saldo actual.

El Ejército de Salvación - www.magoodneighbor.org

393 River St., N. Adams.....(413) 663-7987
El Fondo de Energía Buen Vecino

Williams College Winter Blitz - sustainability.williams.edu

Programa de apoyo comunitario: estudiantes de la comunidad ayudan a hacer impermeabilizar casas más cálidas y reducir los costos de energía en el invierno.

Servicios de Vivienda e Indigencia

Adams Vivienda Pública - Housing Authority - www.ahauthority.com

4 Columbia St., Adams.....(413) 743-5924
Subsidios para alquiler basados en ingresos. Vivienda de Sección 8.

Barton's Crossing (Albergue para individuos, 18 años a mayores):

1307 North St., Pittsfield(413) 442-1445
En orden de llegada, el individuo comienza con una cama inmediata de albergue. Entrada 4pm, salida 7am, repitiendo hasta que haya cupo en la casa. Reciben comidas, una cama, ducha y lavado de ropa. Cuando hay una cama regular disponible, reciben manejo intensivo de caso para corregir su indigencia.

Vivienda Pública Regional Condado Berkshire (BCRHA) - www.bcrha.com

1 Fenn St., 4th Floor, Pittsfield.....(413) 443-7138
Sin cargo(800) 248-9002
Servicios de vivienda: ayuda legal con vivienda y temas relacionados, mediación/

Servicios de Vivienda e Indigencia (cont.)

negociación en disputas casero/inquilino, búsqueda de vivienda.

Corporación de Desarrollo de Vivienda Berkshire - www.berkshirehousing.com

1 Fenn St., Pittsfield.....(413) 499-1630

Subsidio para alquiler basado en ingresos. Vivienda de Sección 8, otro apoyo de vivienda.

Casa Louison - www.louisonhouse.org

149 Church St. N. Adams and 395 Old Columbia St., Adams(413) 663-6323

Prevención, apoyo, intervención de emergencia y vivienda para indigentes, incluyendo servicios de albergue.

Vivienda Pública North Adams - Housing Authority - www.northadams-ma.gov

150 Ashland St., N. Adams(413) 663-5379

Subsidios para alquiler basados en ingresos. Vivienda de Sección 8.

Hábitat para la Humanidad Berkshire Norte - www.northberkshirehabitat.org

P.O. Box 391, 61 Main St., N. Adams(413) 664-4440

Compra de vivienda costeable/accesible para familiar de bajos/medianos ingresos.

La Casa de Nuestro Amigo - Our Friend's House (Albergue Familiar)

292 West Street, Pittsfield(413) 499-2877

La familia indigente es evaluada por Vivienda Pública para calificar para Apoyo de Emergencia. Esto puede llevar a su relocalización fuera de la comunidad o calificarlos para beneficios extraordinarios. Si no califican, se añaden a la lista de espera OFH hasta que se presenta un cupo disponible. Vivienda Pública Regional Condado Berkshire (BCRHA): (413) 443-7138.

Vivienda Pública Williamstown - Housing Authority - www.williamstownha.com

35 Adams Rd., Williamstown (413) 458-8282, (413) 458-5483

Subsidized rental assistance based on income. Section 8 housing.

Algunos inquilinos piensan erróneamente que tienen cobertura bajo el seguro/aseguranza del inmueble. El seguro del casero solo protege la estructura y la propiedad del dueño. Si el inquilino no tiene seguro de arrendador y hay daños a la propiedad, el seguro del inmueble no cubre la propiedad del inquilino. Cada póliza de seguro es diferente, así que es importante que el inquilino comprenda su póliza específica, incluyendo el monto de cobertura y que eventos y siniestros son cubiertos.

Servicios a Inmigrantes y Apoyo Cultural

Centro de Inmigrantes Berkshire - Immigrant Center - www.berkshireic.com

67 East St., Pittsfield(413) 445-4881

Apoyo, información y referencias para inmigrantes.

Multicultural BRIDGE - www.multiculturalbridge.org

17 Main Street, Lee, MA.....(413) 394-4029

Provee desarrollo de empleo y clases de lenguaje, educación, entrenamiento de capacidad y diversidad, interpretación y traducción, servicios de apoyo a inmigrantes y conversaciones comunitarias facilitadas.

Servicios de Información

1 Berkshire - www.1berkshire.com

66 Allen St., Pittsfield.....(413) 499-1600

Información general del área; apoyo a negocios

Servicio de Información de Ciudadanos - www.sec.state.ma.us/cis

Sin cargo(800) 392-6090

Información y referencias del Gobierno Estatal de Massachusetts

Industrias Goodwill de Berkshires y Vermont Sur - www.goodwill-berkshires.com

Tienda: 166 State St., North Adams.....(413) 749-8999

Centro de capacitación: 158 Tyler St., Pittsfield.....(413) 442-0061

Actúa como agencia de referencia para los que necesitan servicios de apoyo adicionales.

Massachusetts 211 - www.mass211.org

MA Local United Way..... Marcar 211 o sin cargo (877) 211-6277

Referencias 24 horas/7 días: Berkshire y todo el estado.

Centro de Grupos Sin Fines de Lucro Berkshires - www.npcberkshires.org

40 Railroad Street, Suite 10 Great Barrington, MA 01230.....(413) 441-9542

Apoya el crecimiento de organizaciones caritativas a través de recursos compartidos, servicios asequibles y colaboraciones creativas.

Cámara de Comercio North Adams - www.explorenorthadams.com

P.O. Box 344, North Adams(413) 441-4528

Organización de membresía que promueva y apoya el dinamismo económico, cívico y

Servicios de Información (cont.)

social de la comunidad de North Adams.

Coalición Comunitaria de Berkshire Norte - www.nbccoalition.org

61 Main St., Suite 218, N. Adams(413) 663-7588

Referencias a e información sobre servicios del área, programas de vecindad, comunidad y jóvenes. Ver página 2 para más detalles.

United Way Berkshire Norte - www.nbunitedway.org

40 Main St., Box 955, N. Adams(413) 663-9062

Agencia del área para apoyo e información.

Oficina de Eventos de la Comunidad - www.northadams-ma.gov

City Hall, 10 Main St. 2nd floor, N. Adams(413) 662-6180

Información del área, turismo, eventos de la ciudad.

Bibliotecas Públicas

Adams Biblioteca Gratis - www.adamslibraryma.org

92 Parque St.(413) 743-8345

Cheshire Biblioteca Pública - www.cheshire-ma.net/library

23 Depot St.(413) 743-4746

Clarksburg Biblioteca del Pueblo - www.clarksburgma.us/library

711 W. Cross Rd.(413) 664-6050

David & Joyce Milne Biblioteca Pública - www.milnelibrary.org

1095 Main St., Williamstown(413) 458-5369

Florida Biblioteca Gratis

56 N. County Road(413) 664-0153

North Adams Biblioteca Pública - www.naplibrary.com

74 Church St.(413) 662-3133

Savoy Hollow Biblioteca

720 Main Road(413) 743-3759

Williamstown Cámara de Comercio - www.williamstownchamber.com

84 Spring Street, Williamstown(413) 458-9077

Información general del área y recursos para negocios, residentes y turistas.

Williamstown Fondo de Caridad - williamstowncommunitychest.org

84 Spring Street, Williamstown(413) 458-2443

Agencia del área para apoyo e información.

Servicios Legales y al Consumidor

Apoyo Legal Comunitario - Community Legal Aid - www.communitylegal.org

152 North St., Pittsfield(413) 499-1950

Consejería y representación legal gratis, talleres de divorcio, talleres, violencia doméstica, elaboración de impuestos bajos ingresos. Llamar y completar admisión para hacer cita.

Programa de Servicios de Consumidor @ BCRHA - www.bcrha.com

1 Fenn St., 4th Floor, Pittsfield(413) 344-4861

Consejería/mediación al consumidor para individuos con asuntos o quejas con negocios (con fines de lucro).

Centro de Mediación - The Mediation Center @ BCRHA - www.bcrha.com

1 Fenn St., 4th Floor, Pittsfield (413) 443-7138, ext. 212

Servicios gratis, voluntario y confidencial de intervención en conflictos para ayudar a individuos, escuelas, vecinos, familias, mayores, negocios y organizaciones comunitarias a resolver conflictos con el apoyo de un mediador tercero imparcial.

Manejo de Dinero - Money Management International - www.moneymanagement.org

Sin cargo(800) 282-6196

Servicios de crédito del consumidor.

Salud Mental/Consejería

Crisis de Salud Mental911

Equipo de Crisis Berkshire (operado por the Brien Center) 24/7 .(413) 499-0412

Berkshire Coalición para Prevención de Suicidio - www.berkshirecoalition.org

Línea Directa de Prevención de Suicidio - 24/7 (800) 273-8255 or (800) 273-TALK

Apoyo para Pérdida de Suicidio(413) 441-6316

Cuidado Psiquiátrico (corto plazo) BMC Jones Psychiatric Care

Llamar al Equipo de Crisis Berkshire (operado por the Brien Center) at (413) 499-0412 para admisión o ir directamente a sala de emergencias.

Brien Center Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias - www.briencenter.org

124 American Legion Drive, N. Adams.....(413) 664-4541

Sin cargo(800) 252-0227

Terapia y psiquiatría a pacientes externos; tratamiento para salud mental y adicción para individuos, familias y grupos. Tratamiento bajo orden judicial para primera/segunda ofensa de operar bajo influencia (OUI). Acceso urgente medicamentos para adicción (ej. Suboxone). Apoyo Clínico para Comunidad Adulta provee servicios comprehensivos para individuos con condiciones de salud mental severas o persistentes. Servicio de evaluación

Salud Mental/Consejería (cont.)

e intervención 24-horas. Ver página 40 bajo servicios para jóvenes.

Opciones Clínicas de Apoyo - Clinical Support Options (CSO) - www.csoinc.org

877 South St., Pittsfield(413) 236-5656

Apoyo y consejería para familias, individuos y niños en Condado Berkshire. Servicios para pacientes externos.

Centro de Consejería (Counseling Center of the) Berkshires - www.ccberkshires.com

34 Depot St., Pittsfield.....(413) 499-4090

906 Main St., Williamstown.....(413) 499-4090

Recursos de consejería para individuos y familias. Todos teléfonos atendidos en Pittsfield.

Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI) Condado Berkshire - www.namibc.org

333 East St., Room 417, Pittsfield(413) 443-1666

Apoyo, educación y defensa para individuos, familias y cuidadores cuyas vidas son afectadas por enfermedad mental. Biblioteca de recursos con panfletos, libros y publicaciones disponible. Todos programas/servicio gratis. Todos califican.

Centro Aprendizaje de Recuperación Mass Oeste - www.westernmassrlc.org/pittsfield

150 North Street, Suite 28, Room 1, Pittsfield.....(413) 464-9807

Llamar al Centro de Recursos de Familia de la Coalición Comunitaria de Berkshire Norte at (413) 663-7588 para listado de profesionales privados y los seguros que aceptan.

Parques y Areas Recreativas

Adams

Ashuwillticook Camino Ferroviario (Rail Trail) - Adams a Lanesboro, 12 millas

Ciclismo, caminar, patinaje sobre ruedas

Parque Infantil Primaria Hoosac Valley - 14 Commercial St.

Parque infantil

Campo Reid - Reid Field - Sparrow St.

Parque, columpios

Parque Renfrew - 46 Friend St.

Parque de patines, campos de beisbol y futbol, canchas de basquetbol, columpios

Campo Russell - Russell Field - Prospect St.

Canchas de tenis, campo de beisbol, columpios, aparcabicicletas

Greylock Glen - Gould Rd.

Caminatas, ciclismo, observación de aves, esquí de fondo/campo través

Cheshire

Ashuwillticook Camino Ferroviario (Rail Trail) - Adams a Lanesboro, 12 millas

Ciclismo, caminata, patinaje sobre ruedas

Clarksburg

Clarksburg Parque Estatal - 1199 Middle Rd.

Caminatas, natación, acampada, pesca

Escuela Primaria Clarksburg - 777 West Cross Rd.

Parque infantil

Florida

Escuela Abbott Memorial - 56 N County Rd.

Parque infantil

North Adams

Alcombright Campo Atlético - Protection Ave.

Beisbol, softbol, T-ball, fútbol, etc.

Beaver Street Parque infantil - Beaver St.

Parque infantil de vecindad, basquetbol

Campo Brayton Parque infantil - Barbour St. cerca de Escuela Primaria Brayton

Softbol, beisbol, futbol para jóvenes, basquetbol, parque infantil

Las Cascadas - The Cascades - Estacionar en YMCA

Caminatas

Colegrove Escuela Primaria - East Main St.

Parque infantil

Area de Recreación Vivienda para Tercera Edad - 150 South Church St.

Recreación pasiva

Freeman Parque infantil - Esquina de Hospital Avenue y Eagle St.

Parque infantil de vecindad, softbol femenino de ligas menores, basquetbol

Escuela Greylock Parque infantil - Phelps Ave.

Parque infantil de vecindad, Beisbol Infantil, basquetbol

Campo Joe Wolfe (Joe Wolfe Field) - Complejo Atlético Noel Field, State St.

Beisbol, Hogar de los North Adams SteepleCats - Liga Colegial de Beisbol

Noel Field Complejo Atlético – State St.

Basquetbol iluminado, parque de patinaje, juegos de agua, picnic, futbol, softbol, pistas

Parques y Areas Recreativas (cont.)

North Adams (cont.)

para caminar, actividades infantiles, eventos deportivos, tenis, futbol americano

Parque Joe Girardi - Ashton Ave.

Sitio de botar canoas, caminar, senderos

Escuela Johnson Parque infantil - Esquina de Williams y Cady St.

Parque infantil de vecindad, basquetbol

Parque Kemp - Kemp Ave.

Parque de vecindad e infantil, basquetbol

Reservación Estatal Mt. Greylock - State Reserve- 456 Notch Rd.

Senderos, caminar, acampar

Natural Bridge Parque Estatal - McAuley Rd.

Senderos, caminar, explorar

Embalse Notch - Notch Reservoir - Reservoir Rd.

Caminar, observar naturaleza

Pista de Patinaje Veteranos de Vietnam Peter W. Foote - 1267 South Church St.

Patinaje sobre hielo, hockey sobre hielo

Reserva Ragged Mountain - Cordillera Norte de Monte Greylock

Caminar, caza, motonieve, vida silvestre, esquiar a campo través, observación de naturaleza

Parque River Grove - Esquina de River Street y Houghton St.

Plsta de caminar, parque infantil, futbol infantil, futbol americano juvenil, parque para perros

Parque infantil Houghton Street - Esquina de River Street y Houghton St.

Parque infantil de vecindad

Centro Comunitario y Parque UNO - 157 River St.

Basquetbol, bocce ball

Lago Windsor - Windsor Lake - Intersección de Bradley St. y Kemp Ave.

Picnic, natación, caminar, paseo en barco, pesca, esquiar a campo través, eventos especiales, parque infantil, ciclismo de montaña, Campo Decker, Campamento de Valle Histórico

Savoy

Bosque Estatal Savoy Mountain - Savoy Mtn. State Forest - 260 Central Shaft Rd.

Senderos, caminar, acampar

Savoy Escuela Primaria - 26 Chapel Rd.

Parque infantil

Williamstown

Broad Brook Parque infantil - Harrison Ave.

Parque infantil, basquetbol, picnic

Clark Art Institute - 225 South St.

Caminar, correr, caminar con raquetas para nieve, senderos

Reservación Field Farm - Field Farm Reservation - 554 Sloan Rd.

Senderos, caminar, caminar con raquetas para nieve, correr

Punto de Partida Haley Farm - Haley Farm Trail Head - 1033 Hopper Rd.

Senderos, caminar

Bosque Hopkins - Hopkins Forest

Caminar, senderos, correr, caminar con raquetas para nieve, esquiar a campo través

Parque Linear - Linear Park - 24 Water St.

Parque infantil, picnic, natación, senderos

Veredas Linear Park - Linear Park Trails - Woodland Dr.

Caminar, senderos, correr, caminar con raquetas para nieve

Parque Margaret Lindley - Margaret Lindley Park - 201 Cold Spring Rd.

Natación, picnic, caminar, senderos

Parque Mount Hope - Mount Hope Park - Green River Rd.

Caminar, natación, picnic; seguir la calle cruzando el parque cuesta arriba hasta Hopper Road y comienzo de sendas a Monte Greylock

Reserva Mountain Meadow - Mountain Meadow Preserve - Mason St.

Senderos, caminar, caminar con raquetas para nieve, correr

Punto de Partida Pine Cobble - Pine Cobble Trail Head - Pine Cobble Rd.

Conecta al Sendero de los Apalaches

Colina Sheep - Sheep Hill - 723 Cold Spring Rd.

Picnic, senderos, y observación de aves, eventos de temporada

Parque Spruces - Spruces Park - 60 Main Street, Route 2

Caminar, correr, esquiar campo través, caminar con raquetas de nieve, parque de perros

Escuela Primaria Williamstown - 115 Church St.

Parque infantil

Mascotas

Berkshire Sociedad Protectora - Humane Society - www.berkshirehumane.org

214 Barker Rd., Pittsfield (413) 447-7878

Adopción de mascotas, esterilización de bajo costo, escuela de perros, educación.

Despensa de alimento de mascotas en Al Nelson Center en North Adams (si disponible).

Refugio de Animales Eleanor Sinsini - www.sonsinianimalshelter.org

875 Crane Ave., Pittsfield (413) 448-9800

Adopción, cuidado de mascotas, oportunidad para voluntarios, red de cuidado temporal.

Hospital Animal Greylock - www.greylockanimalhospital.com

1028 State Rd., N. Adams (413) 663-5365

Servicios veterinarios.

Vet Condado Norte - North County Vet - www.northcountyvet.com

838 Curran Memorial Highway, N. Adams (413) 664-4570

Servicios Veterinarios.

Parques para perros - Ver páginas 24-27, Parques y Areas Rec. Consultar bajo cada poblado para sitios.

Policía

Emergencias 911

Policía Estatal, Route 8, Cheshire.....(413) 743-4700

Adams - www.adamspolice.com

4 School St.....business: (413) 743-1212

Cheshire - www.cheshire-ma.net/police-department

150 Meadowview Dr.(413) 743-1501

Clarksburg - www.clarksburgma.us/police-department

111 River Rd..... (413) 663-7940, ext. 2

North Adams - www.northadams-ma.gov

11 Summer St.....(413) 664-4944

Savoy

720 Main Road(413) 743-0364

Shelburne Falls State Police - www.mass.gov/locations/state-police-shelburne-falls-barracks

289 Mohawk Trail, Shelburne Falls(413) 625-6311

Williamstown

825 Simonds Road(413) 458-5733

Embarazo/Planif. Familiar/Salud Sexual

Healthy Steps

Ver página 33 bajo Apoyo y Recuperación para el Uso de Sust. para teléfonos y servicios.

Centro de Mujeres New Direction - www.newdirectionpc.org

25 First St., Pittsfield(413) 347-8005
Disponible 24/7(800) 712-4357
24/7 línea de texto Texto "helpline" a 313131

Variedad de servicio de apoyo a embarazo gratis y confidenciales, recurso para mujeres con embarazo no planificado. Servicios provistos en ambiente seguro y cómodo con actitud compasiva y no crítica.

Tapestry Health - www.tapestryhealth.org

289 Church St., North Adams..... (413) 443-2844

Métodos anticonceptivos, prueba de embarazo, prueba Hep. C/VIH/ETS, anticonceptivo de emergencia, consejería planificación familiar, chequeo cáncer de mama, prueba cervical, examen de pelvis, vacuna HPV/VPV. Llamar para cita.

Teen to 23 Project - www.berkshirenursingfamilies.org/weekly-groups

Haskins School, 210 State St., North Adams.....(413) 743-5338

Para familias jóvenes embarazadas, ofrecemos educación sobre parto/lactancia los jueves de 11am a 1pm. También ofrecemos apoyo de iguales y apoyo de crianza/lactancia para familias jóvenes con bebés. Grupo de apoyo de lactancia materna los martes de 10am a 12pm.

Servicios de Protección y Líneas de Crisis

Equipo de Crisis Berkshire - Berkshire Crisis Team

Operado por the Brien Center 24/7(413) 499-0412

Departamento de Niños y Familias - Department of Children & Families (DCF) - www.mass.gov/orgs/massachusetts-department-of-children-families

53 Eagle St., Pittsfield(413) 236-1800
Sin cargo(800) 292-5022
Línea Directa después de 5pm.....(800) 792-5200

Protección para niños que han sufrido abuso o abandono en el contorno familiar.

Línea de Atención Abuso Tercera Edad - www.mass.gov/reporting-elder-abuse-neglect

Línea Directa(800) 922-2275

Atención y apoyo a adultos mayores sujetos a abuso físico, verbal, financiero o abandono.

Protección y Líneas de Crisis (cont.)

Centro Elizabeth Freeman - www.elizabethfreemancenter.org

61 Main St., Suite 202, N. Adams(413) 663-7459
Dept. de Policía Adams (tel. móvil de consejero).....(413) 347-0117
Línea Directa 24/7 confidencial y sin cargo(866) 401-2425

Servicios sobre violencia doméstica a adultos y niños, incluyendo albergue seguro, defensa judicial, consejería, grupos de apoyo y capacitación.

Línea Nacional de Prevención de Suicidio - www.suicidepreventionlifeline.org

Línea Directa (800) 273-8255 (800-273-TALK)

Línea para Estrés de Padres - www.parentshelpingparents.org/parental-stress-line

Línea Directa(800) 632-8188

Ayuda para padres con estrés o en crisis.

Control de Venenos - www.webpoisoncontrol.org

Línea Directa(800) 222-1222

Escuelas y Educación

BArT - Berkshire Arts & Technology - www.bartcharter.org

One Commercial Place, Adams (413) 743-7311

Escuela sin costo para estudiantes de enseñanza media y secundaria en Berkshire norte.

Head Start Condado Berkshire - www.berkhs.org

Ver detalles en página 12 bajo Servicios Familiares.

División de Graduado y Educación Continua @ MCLA - www.mcla.edu

375 Church St., N. Adams (413) 662-5575

Programa para completar estudios, clases nocturnas de adultos MCLA/ en línea, desarrollo profesional para maestros, cursos de verano, campamentos de verano para niños.

Hoosac Valley Distrito Escolar Regional - www.hoosacvalley.org

125 Savoy Rd., Cheshire (413) 743-2939

Oficina de Superintendente de Distrito Escolar.

Hoosac Valley Primaria - www.hoosacvalley.org/hves

14 Commercial St., Adams (413) 743-0876

Grados K - 3, programs educativos después de escuela.

Hoosac Valley Secundaria y Colegio - www.hoosacvalley.org/hvms

125 Savoy Road, Cheshire.....(413) 743-5200

Grados 4 - 12 (Adams, Cheshire, Savoy).

Colegio Técnico McCann - McCann Technical School - www.mccanntech.org

70 Hodges Crossroads, N. Adams(413) 663-5383
Colegio técnico, Distrito Berkshire Norte, Grados 9-12 y oficina de Superintendente.

Mount Greylock Distrito Escolar Regional - www.wlschools.org

Williamstown..... (413) 458-9582 ext. 4000
Oficina de Superintendente de Distrito Escolar.

Mt. Greylock Colegio Regional - www.wlschools.org/page.cfm?p=513

1781 Cold Spring Road, Williamstown(413) 458-9582
Secundaria y colegio regional, grados 7-12 (Lanesboro, Hancock, New Ashford & Williamstown) y oficina de Superintendente.

Williamstown Primaria - www.wlschools.org/page.cfm?p=512

115 Church St., Williamstown(413) 458-5707
Grados pre-K - 6.

Escuelas Públicas North Adams - N.A. Public Schools (NAPS) - www.napsk12.org

37 Main St., N. Adams.....(413) 662-3225
Oficina central y del Superintendente de Distrito Escolar. Todos los estudiantes se matricular a través de la Oficina Central.

Brayton Primaria - bes.napsk12.org

20 Brayton Hill Terrace, N. Adams(413) 662-3260
Grados Pre-K, K-6, programas después de escuela.

Colegrove Park Primaria - ses.napsk12.org

East Main St., North Adams.....(413) 663-3250
Grados K - 6.

Drury Colegio - dhs.napsk12.org

1130 S. Church St., N. Adams.....(413) 662-3240
Grados 7-12 (N. Adams, Florida, Clarksburg, Monroe, Stamford, Readsboro).

Greylock Primaria - ges.napsk12.org

100 Phelps Ave., N. Adams.....(413) 662-3255
Grados K-6, programas después de escuela.

Academia E-3 - E-3 Academy - www.napsk12.org

The Armory, 206 Ashland St., North Adams.....(413) 776-1669
Colegio alternativo de N. Adams - (un programa del Colegio Drury)

Programa de Educación Básica para Adultos - www.mcla.edu/abe

Para mayor información, correo electrónico R.Bouquet@mcla.edu
Destrezas básicas, HSET preparación para exámenes y para Universidad y Carreras, clases de Inglés/ESL

Escuelas y Educación (cont.)

Unión Escolar Berkshire Norte - www.nbsunion.com

98 Church St., N. Adams(413) 664-9292

Oficina de Superintendente de Distrito Escolar de Florida, Savoy, Clarksburg, Monroe y Rowe.

Clarksburg Primaria - www.clarksburgschool.org

777 W. Cross Road, Clarksburg(413) 663-8735

Grados K - 8 para estudiantes de Clarksburg.

Gabriel Abbott Memorial - www.abbottmemorial.org

56 N. County Rd., Florida.....(413) 664-6023

Grados pre-K - 8 para estudiantes de Florida.

Emma L. Miller Primaria - www.savoyelementary.com

26 Chapel Road, Savoy(413) 743-1992

Grados pre-K - 5 para estudiantes de Savoy.

Rowe Primaria - www.roweschool.org

86 Pond Rd., Rowe.....(413) 512-5100

Grados pre-K - 5 para estudiantes de Rowe.

Escuela Pine Cobble - Pine Cobble School - www.pinecobble.org

163 Gale Road, Williamstown.....(413) 458-4680

Escuela privada co-educativa, grados pre-K - 9.

Escuela St. Stanislaus Kostka - St. Stanislaus Kostka School - www.ststansadams.org

108 Summer St., Adams.....(413) 743-1091

Escuela católica privada, grados pre-K - 8.

Apoyo y Recuperación Uso de Sustancias

Servicios de Apoyo y Líneas de Ayuda

Al-Anon (para familiares) - www.berkshirealanon.org

Sin cargo(888) 425-2666

Apoyo para parientes y amigos de personas que abusan del alcohol u otras sustancias.

Alcohólicos Anónimos (AA) - Alcoholics Anonymous - www.westernmassaa.org

Línea Directa/Central/Entre-grupo(413) 532-2111
En español(413) 409-2201

Hermanad de gente que comparten su experiencia, fuerza y esperanzas uno para el otro, para resolver un problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.

Centro Comunitario de Recuperación Beacon, un programa de nbCC -

Ofertado en The Green, 85 Main St., North Adams.....(413) 663-7588

Apoyo entre iguales para los que buscan superar al alcoholismo. Grupos de apoyo sin afiliación religiosa, conexión a redes y espacios sociales. Gratis y abierto a todos.

Centro Brien para Servicios Salud Mental, Abuso de Sustancias - www.briencenter.org

124 American Legion Dr., North Adams, MA.....(413) 664-4541
Línea de Crisis 24-horas(800) 252-0227

Terapia y psiquiatría para pacientes externos; tratamiento de adicción para individuos, familias y grupos. Tratamiento bajo orden judicial para primera o segunda ofensa de operación bajo influencia (OUI). Acceso de urgencia a medicamentos para adicción. Evaluación de crisis 24-horas y servicio de intervención y tratamiento para jóvenes ofertado en Colegio Drury, comunidad y contorno clínico.

Celebrar Recuperación - Celebrate Recovery - www.firstbaptistnorthadams.org

131 Main St., N. Adams.....(413) 663-3780

Programa de doce pasos con base cristiana. Llamar para información de horario.

First Steps Together - www.mass.gov/info-details/about-first-steps-together

Center for Human Development, 141 North St., Ste. 307, Pittsfield.....(413) 372-9830

Programa de visitas a hogar que incluye consejería de iguales y programas de apoyo para madres recuperándose de dependencia de opiáceos. Referencia a grupos de recuperación y de padres para cuidado de salud física y mental y tratamiento de uso de sustancias, conexión a servicio de base en la comunidad.

George B. Crane Memorial Center - www.thegbcmc.org

81 Linden Street, Pittsfield (413) 464-7066; (413) 281-7407

Alcohólicos o Narcóticos Anónimos, Albergue recuperación, otros programas de apoyo.

Pasos Juntos - Healthy Steps - www.berkshirehealthsystems.org/healthysteps

510 North St., Pittsfield(413) 447-2654

Servicios gratis confidenciales incluyen pruebas y tratamiento ETS/VIH/Hepatitis C; servicio de jeringas; educación en sobredosis y distribución de Nalaxone; manejo de casos VIH; sitio de desecho de agujas-punzantes; condones gratis, referencia para seguros médicos; PCP y recursos comunitarios.

Instituto de Salud y Recuperación - www.healthrecovery.org

Sin cargo(866) 705-2807

Facilita referencias a programas de vivienda familiar para tratamiento de uso de sustancias y de recuperación en el estado. Referir a personas embarazadas o posparto, personas/ familias con niños o con niños no en su cuidado pero con la meta de reunificarse en un programa.

Apoyo y Recuperación Uso Sustancias (cont.)

Support Services and Help Lines (cont.)

Josh Bressette Commit to Save a Life - www.commit2savealife.org

Para información(802) 440-6221

Apoyo financiero para recuperación.

Aprender a Sobrellevar (para familiares) - Learn to Cope - www.Learn2Cope.org

BMC Cancer Center/HEAL Community Room, 165 Tor Ct, Pittsfield(508) 738-5148

Reuniones de grupos de apoyo, martes 7:00-8:30 p.m.

Vivir en Recuperación - Living in Recovery - www.thegbcmc.org

81 Linden St., Pittsfield(413) 270-3681

Centro comunitario de recuperación apoyando a la comunidad en recuperación incluyendo a familiares, amigos y personas de apoyo.

Nar-Anon (para familiares) - www.naranonctma.org

Para información(413) 442-8922

Narcóticos Anónimos - Narcotics Anonymous (NA) - www.berkshirena.com

Línea de Ayuda(413) 443-4377

Línea de Ayuda de Abuso de Sustancias - www.helplinema.org

Sin cargo(800) 327-5050

Tapestry Health - www.tapestryhealth.org/north-adams

6 West Main St., N. Adams(413) 398-5603

Agujas/jeringas nuevas; referencias; prueba VIH/SIDA, Hep-C y ETS; consejería uso más seguro, reducción de daño; prevención sobredosis; capacitación y distribución Naloxone; apoyo para sexo más seguro o inyecciones más seguras, cuidado de venas/heridas.

Centros de Detoxificación

Adcare Hospital - www.adcare.com/programs/adcare-hospital

107 Lincoln St., Worcester, MA 01605 800-252-6465 or (508) 799-9000

Transporte ida y vuelta provisto.

Berkshire Centro Médico, Unidad McGee - www.berkshirehealthsystems.org/mcgee

725 North St., Pittsfield(413) 442-1400 or (413) 445-9228

Servicios de detoxificación, estabilización y rehabilitación.

Unidad de Servicios Clínicos de Estabilización (CSS) @ BMC

725 North St., Pittsfield(413) 447-2927
Servicios de detoxificación, estabilización y rehabilitación.

Centro Nueva Esperanza (New Hope)/Center de Recuperación Franklin

298 Federal St. (Rt. 5), Greenfield.....(413) 733-1423 or (413) 737-2439

Swift River - www.swiftriver.com

151 South Street, Cummington, MA..... (844) 906-0978, (888) 910-1164
30 días de atención residencial para personas que abusan alcohol/sustancias. Sitio de diagnóstico doble especializado en terapia DBT y CBT. Terapia de arte, música y aventura. Centro detox, programa secundario de 15 meses con consejero de vida.

Programas de Tratamiento Externo

Servicios para Pacientes Externos Adcare - www.adcare.com

117 Parque Ave., W. Springfield, MA 01089(413) 209-3124

Centro Brien para Servicios Salud Mental, Abuso de Sustancias - www.briencenter.org

333 East St. # 227, Pittsfield, MA(413) 499-0412
124 American Legion Dr., North Adams, MA(413) 664-4541
Línea de Crisis..... (800) 252-0227 (24-hr)
60 Cottage St., Great Barrington, MA(413) 528-9156

Programa Intensivo Ambulatorio (Tratamiento “de día”), tratamiento individual, familiar y de grupo, medicamentos para adicción (ej. Suboxone). Tratamiento bajo orden judicial para 1er y 2da ofensa OUI. Servicios de prevención y tratamiento para jóvenes ofertados en escuelas, comunidades, y contorno clínico. Servicios de crisis 24 horas.

Tratamientos con Apoyo de Medicamentos

Centro Brien para Servicios Salud Mental, Abuso de Sustancias - www.briencenter.org

Ver arriba para dirección y teléfonos bajo Programas de Tratamiento Externo..

Acceso urgente a medicamentos de adicción, incluyendo buprenorphine (Suboxone, Sublocade) y naltrexone (Vivitrol). Servicios puente para asegurar tratamiento sin interrupción para personas in hogar, en cárcel o que recién comienzan con buprenorphine en un departamento de emergencia.

Cuenta Nueva - Clean Slate - www.cleanslatecenters.com

53 Eagle St., Pittsfield(413) 347-4088
Centro para tratamiento de adicción en pacientes externos con programas de apoyo farmacológico y rehabilitación para adicción a drogas como opiáceos y alcohol. Acepta Medicare, Medicaid y seguro médico privado.

Grupo de Salud Elección Correcta - Right Choice - www.rightchoicehealthgroup.com

152 North St. Suite #250, Pittsfield (413) 344-0170
Oferta Suboxone, Vivitrol, Sublocade, tratamiento Hep C para participantes. Acepta Mass Health, Medicare, seguro médico privado.

Apoyo y Recuperación Uso Sustancias (cont.)

Tratamientos con Apoyo de Medicamentos (cont.)

SaVida Health - www.savidahealth.com

77 Hospital Ave, Suite 104, North Adams(413) 398-5180
42 Summer St., Pittsfield(413) 236-9100

Tratamiento de adicción a opiáceos y alcohol incluyendo medicamentos aprobados por FDA combinados con servicios de terapia de recuperación. Plan de tratamiento personalizado con consejería y servicios de manejo de caso.

Sistemas de Salud Spectrum - www.spectrumhealthsystems.org

1274 Curran Highway, North Adams.....(413) 664-9024

Servicios de tratamiento de adicción incluyendo detoxificación a pacientes internados, rehabilitación residencial, tratamiento con apoyo de medicamentos, consejería para pacientes externos y apoyo de iguales para recuperación.

Tratamiento Residencial de Largo Plazo/Vivienda para Recuperación

Centro de Vida Alternativa - Alternative Living Ctr. - www.alternativelivingcenters.com

206 1st St., Pittsfield(413) 446-6311

Vivienda privada de sobriedad, vida estructurada y hogar de recuperación avanzada.

Casa Keenan Norte - Keenan House North - www.briencenter.org

42-44 Arnold Place, North Adams.....(413) 662-2480

Hogar mixto de recuperación con 16 camas para personas en recuperación temprana con condiciones mentales co-ocurrentes que requieren de apoyo clínico.

Casa Keenan para Hombres, @ The Brien Center - www.briencenter.org

202 Bradford St., Pittsfield(413) 499-2756

Hogar de recuperación de 24 camas para personas en recuperación temprana de adicción.

Casa Keenan para Mujeres, @ The Brien Center - www.briencenter.org

121-123 Seymour St., Pittsfield(413) 997-0067

Hogar de recuperación de 17 camas para personas en recuperación temprana de adicción. Manejo especial de casos para mujeres embarazadas o posparto y sus bebés.

Puerto Seguro - Safe Harbor - www.briencenter.org

Pittsfield(413) 499-1456

Vivienda permanente de reunificación para familias afectadas por uso de sustancias.

Vivienda de Apoyo - Supportive Housing - www.briencenter.org

Pittsfield(413) 344-1637

Ambiente seguro, económico y sobrio diseñado para reducir la posibilidad de recaer y promover destrezas de vida (mínimo 90 días en recuperación)..

Apoyo Uso de Sustancias - Tabaco

Berkshire AHEC Asociación Comunidad Libre de Tabaco - www.berkshireahec.org

395 Main St., Dalton(413) 842-5160
Línea de Atención Dejar de Fumar Ahora MA.....(800) 784-8669

Recursos gratis y apoyo para coaliciones, agencias, municipios y lugares de trabajo sobre estrategias para abordar temas de tabaco y promover la vida libre de tabaco.

Transporte

Vuelo de Angeles Este - Angel Flight East - www.angelflighteast.org

1501 Narcissa Road, Blue Bell, PA(215) 358-1900

Vuelos coordinados gratis para pasajeros ambulantes, suficientemente estables, con condiciones incluyendo (pero no solamente) quimioterapia, ensayo clínico, tratamiento de quemaduras, condiciones congénitas crónicas o enfermedades raras que obstaculizan volar en aerolíneas comerciales, u otras condiciones médicas que requieren atención lejos de casa.

Autoridad de Transporte Regional de Berkshire (BRTA) - www.berkshirerta.com

1 Columbus Ave., Pittsfield..... (413) 499-2782, (800) 292-2782

Transporte para la región Berkshire. Buses, transporte médico no de emergencia. Pacientes de Mass Health necesitan autorización médica.

Ambulancia del Condado - County Ambulance - www.countyamb.com

175-185 Wahconah St. Pittsfield.....(413) 499-2527

Junto con BMC, ofrece transporte gratuito a BMC para residentes de Berkshire norte.

Taxi-ambulancia - CRT Inc. Cabulance - www.CRTcabulance.com

16 Oak St., Pittsfield(413) 447-3800

Servicios de transporte para clientes ambulatorios o en silla de ruedas para diálisis, citas médicas, y más. Cumple con ADA.

Consejos Locales sobre Envejecimiento

Ver páginas 9 - 11 para teléfonos.

Transporte médico local solamente.

Colectiva de Bicicletas Coalición Comunitaria Berkshire Norte - www.nbccoalition.org

Sitiado por ahora en Armory North Adams(413) 663-7588

Espacio de reunión y para formar comunidad alrededor de bicicletas. Bicicletas de venta o para ganar. Residentes de Berkshire Norte pueden traer sus bicicletas para reparaciones básicas o mantenimiento. Acepta donaciones de bicicletas o partes.

Transporte (cont.)

Serviciod de Taxi RJ - RJ Taxi Service

429 Curran Highway, North Adams(413) 346-4907

Servicio de taxi para pasajeros en el Condado de Berkshire Norte. Abierto 24 horas, 7 días a la semana. Transporte local y de larga distancia.

Ambulancia - Village Ambulance Service - www.villageambulance.com/_mgxroot

30 Water Street, Williamstown(413) 458-4889

Transporte médico no de emergencia, incluye viajes a y de a consultas de doctor, a y de centros de diálisis y radioterapia, y otras situaciones no de emergencia que requieren un alto grado de cuidado a pacientes.

Servicios de llamado de transporte pueden estar disponibles. Utilizar aplicaciones Uber o Lyft para ver disponibilidad.

Servicios para Veteranos

Cruz Roja Americana - American Red Cross - www.redcross.org

Springfield, MA 01104 (413) 737-4306, ext. 1929

Centro de Llamadas(877) 272-7337

Apoyo de Servicio a Fuerzas Armadas (SAF) provee información y referencias, recursos locales y seguimiento con familias. Centro de Llamadas provee comunicación de emergencias, apoyo financiero y servicios a veteranos.

Oficina de Servicios a Veteranos

City Hall, 10 Main St., N. Adams (413) 662-3040

Town Hall, 8 Parque St., Adams..... (413) 743-8300 ext. 125

31 North St., Williamstown(413) 458-4106

Servicios, defensa y apoyo para veteranos.

Soldier On - www.wesoldieron.org

360 West Housatonic St., Pittsfield(413) 236-5644

425 N. Main St., Leeds, MA(413) 582-3059

Albergue, tratamiento, servicios de empleo para veteranos de las fuerzas armadas estadounidenses.

Vermont Veterans' Home - www.vvh.vermont.gov

325 North St., Bennington, VT(802) 442-6353

Complejo residencial y de salud para veteranos.

Clínica de Veteranos Ambulatorio - www.centralwesternmass.va.gov/locations/pittsfield.asp	
73 Eagle St., Pittsfield.....	(413) 499-2672
<i>Servicios de salud primaria y mental solo para veteranos.</i>	
Centro de Llamadas Veteranos Massachusetts Oeste	
Atención por teléfono	(800) 893-1522
<i>Citas y preguntas de asistencia médica.</i>	
Línea de Crisis de Veteranos	
Sin cargo	(800) 273-8255 (800) 273-TALK

Voluntariado

Sin Fines de Lucro Berkshire - Berkshire Nonprofits - www.berkshirenonprofits.com	
<i>Portal en línea conectando a voluntarios con oportunidades sin fines de lucro y viceversa.</i>	
Centro para Educación en Acción (CLiA) - https://learning-in-action.williams.edu	
Main St., Williamstown.....	(413) 597-4588
<i>Contact to access volunteers or interns.</i>	
Community Outreach & Civic Engagement Training @ nbcc	
61 Main St., Suite 218, N. Adams	(413) 663-7588
<i>This training offers information on the different social services and the assets of the communities we live in. Participants expand their understanding of being an effective community/neighborhood leader through networking, sharing resource information with the public, and being a role model of community pride and involvement.</i>	
Volunteer Center at MCLA - http://www.mcla.edu/Student_Life/serviceleadership/center-for-service/index	
MCLA, 375 Church St., N. Adams	(413) 662-5251
<i>Contactar para acceso a voluntarios o practicantes.</i>	

Servicios para Jóvenes

Berkshire Family YMCA - www.bfymca.org/locations/northern-berkshire-branch	
22 Brickyard Ct., N. Adams	(413) 663-6529
<i>Programas de orientación y recreativos para jóvenes.</i>	

Servicios para Jóvenes (cont.)

The Brien Center para Salud Mental y Servicios de Sustancias - www.briencenter.org

124 American Legion Dr., N. Adams.....(413) 664-4541
Línea de crisis 24 horas(800) 252-0227

Servicios incluyen: Terapia ambulatoria o en casa, coordinación de cuidado intensivo, apoyo y adiestramiento familiar, terapia conductual en casa y monitoreo terapéutico disponible para necesidades de salud mental de jóvenes y cuidadores. El Continuum, servicio para jóvenes residencial o en casa. Evaluación, intervención y tratamiento de adolescentes con problemas de sustancias. Prevención de adicción e intervención temprana en escuelas locales.

Programa Teatral de Mentoría - Playwright Mentoring Program (PMP) - www.barringtonstageco.org/education-bsc/playwright-mentoring-project

Teatro Barrington.....(413) 239-4767
Programa de teatro edades 13-19. Crear obras originales basados en experiencias propias.

Centro de Jóvenes ROOTS - ROOTS Teen Center - www.rootsteencenter.com

43 Eagle Street, N. Adams.....(413) 663-0033
Centro social seguro e inclusivo en Berkshire norte para edades 13-22.

Ejército de Salvación: Salvar la Distancia - Bridging the Gap - www.salvationarmyma.org/northadams

393 River St., N. Adams.....(413) 663-7987
Capacitación de habilidades de vida diaria para jóvenes 11-17 referidos por la corte.

Centro de Jóvenes Williamstown, Inc. - www.williamstownyouthcenter.org

66 School St., Williamstown.....(413) 458-5925
Social, recreational and educational programs - after-school, summer - small fee.

Youth Center, Inc. - www.youthcenterinc.com

191 Church St., Cheshire(413) 743-3550
Programas sociales, recreativos y educativos: después de escuela, verano - cuota baja de admisión.

Actividades para Jóvenes/Clubs/Deportes

Visitar sitio de red nbCC en www.nbccoalition.org para listado completo de actividades juveniles, clubs y deportes.

Otros Recursos del Area

The Green - www.thegreenNAMA.com

85 Main St., Suite 105, North AdamsthegreenNAMA@gmail.com

Espacio comunitario compartido para programas, reuniones y eventos que realzar la vida de la comunidad. Enviar correo para información de capacidad y precios.

NBCTC: Televisión Comunitaria de Berkshire Norte - www.nbctc.org

69 Union St. N. Adams(413) 663-9006

Cobertura local de eventos, temas y programas comunitarios.

Coalición Comunitaria de Berkshire Norte - www.nbccoalition.org

61 Main St., Suite 218, N. Adams(413) 663-7588

Información, conexión y referencias para organizaciones, recursos y servicios locales. Convoca a miembros de la comunidad y accionistas para discutir temas locales de relevancia a través de foros mensuales, grupos de trabajo y fuerzas de tarea.

Ejército de Salvación - Salvation Army - massachusetts.salvationarmy.org/MA/NorthAdams

393 River St., N. Adams(413) 663-7588

Provee apoyo de base religiosa, acceso a alimentos y otros apoyos a la comunidad.

Centro Comuniatrio UNO, un programa de nbCC- www.facebook.com/UNOCommCenter

157 River St., North Adams (801) 663-7123

Espacio de reunión comunitaria y para eventos. Disponible para eventos privados.

WilliNet: Televisión Comunitaria para Williamstown - www.willinet.org

34 Spring St., Williamstown(413) 884-3309

Cobertura local de eventos, temas y programas comunitarios.

[illegible]

[illegible]

Teléfonos de Emergencia

Incendio, Policía o Ambulancia en cualquier parte de Massachusetts..... Marcar 911
Policía Estatal Massachusetts..... (413) 743-4700
Línea de Vida Nacional de Prevención de Suicidio..... (800) 273-8255
Centro de Control de Veneno..... (800) 222-1222

Teléfonos de Consulta Rápida

Para alimentos [Ver páginas 4-7 para despensas y sitios de comida]:

*En Adams, Centro de Caridad Papa Juan Pablo, (413) 743-0577
En North Adams, Despensa de Centro de Amistad, (413) 664-0123
En North Adams, Sociedad St. Vincent DePaul, (413) 664-4835
En Williamstown, Parroquia Sts. Patricio y Rafael, (413) 458-4956*

Mass 211 - 24/7 Emergencia, Información Comunitaria, Servicio de Referencia:
Marcar 211 o visitar www.mass211.org

Reportar abuso de tercera edad [línea direct 24 horas]: (800) 922-2275

Reportar abuso de menores [línea direct 24 horas]: (800) 792-5200

Para apoyo con indigencia: Casa Louison, (413) 663-6323, ext. 4 [respuesta 24 horas]

Apoyo para violencia doméstica o de pareja:

Centro Elizabeth Freeman [línea direct 24 horas]: (866) 401-2425

Apoyo de crisis de cuidado de salud mental o abuso de sustancias:

Centro Brien [línea directa 24 horas]: (413) 499-0412

Para información general y apoyo inicial:

Coalición Comunitaria de Berkshire Norte: (413) 663-7588



Northern Berkshire Community Coalition
Community Empowerment • Prevention & Wellness

Northern Berkshire Community Coalition

61 Main Street, Suite 218
North Adams, MA 01247
(413) 663-7588



La Coalición Comunitaria de
Berkshire Norte es una agencia
miembro de:

